

FUEL INJECTION FUEL PUMP TANK UNIT REPLACEMENT INSTRUCTIONS

PRECAUTIONS FOR FUEL SYSTEM SERVICE

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

- Perform this repair ONLY in a properly equipped service facility.
- Position the vehicle in a clear, level, well ventilated work area.
- Make sure there are no sources of spark or combustion near the work area.
- Perform work in a no-smoking area, or post no-smoking signs in the area selected.
- Have readily available a fully functional Class B fire extinguisher of adequate size (such as a 5 pound CO-2 as a minimum).
- Disconnect the ground cable from the vehicle's battery before performing any operation involving gasoline, gasoline tanks or gasoline lines.
- Allow the vehicle to cool before performing any operation which could possibly expose gasoline or gasoline vapors to hot parts such as catalytic converters, hot light bulbs, or similar components.

- Avoid using extension cords or lights which might overheat or cause sparks.
- Avoid inhaling gasoline fumes and prolonged skin contact with gasoline. Promptly wash any body areas which have been in contact with gasoline.
- Wear approved safety glasses while performing any repairs.
- When raising the vehicle to perform under-vehicle services, use proper hoisting or jacking equipment along with approved safety supports.
- When removing the gasoline from a fuel tank use an OSHA approved pump which is specifically designed for handling gasoline. DO NOT USE any other type of pump. Gasoline removed from a fuel tank must be stored in approved gasoline containers.

It is impossible to anticipate all possible risks and conditions under which repairs may be made to a fuel system. Therefore, in addition to the safety concerns listed, you are urged to carefully evaluate the hazards involved in such a service procedure and take whatever further precautions that may be necessary.

Precautionary Statement

This pump is used in modified vehicles **ONLY**, and to be installed by an automotive service professional. Vehicles in which this pump is to be installed should have the following upgrade performed prior to pump installation;

- Upgraded fuel pressure regulator
- Larger fuel supply and return lines
- 14 gauge or larger pump wiring
- Minimum 15 amp fuse

Failure to follow the above noted requirements while using this pump in a stock factory fuel system will cause severe drivability issue and could lead to damage of the vehicles fuel system.

WARNING:: This rotary fuel injection pump WILL NOT work on carbureted fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

CAUTION: Read these instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

NOTE: The words “pump bracket” used throughout these instructions mean fuel pump mounting bracket and fuel level sender assembly.

I PREPARATIONS

A) Relieve fuel system pressure (This procedure is necessary since the fuel system can retain gasoline under pressure for a considerable period of time. Opening a pressurized line could spray fuel creating a risk of fire and/or personal injury.)

- 1) Start the engine.

MINIMUM TOOL REQUIREMENTS:

- Hoist or end lift jack
- OSHA approved safety stands
- OSHA approved fuel transfer pump
- OSHA approved fuel storage containers
- Variety of mechanics hand tools

2) Remove the fuel pump relay allowing the engine to run until it quits. When the engine quits, the fuel system pressure has been relieved. Turn the ignition switch off.

3) Remove the battery ground (–) cable for safety.

4) Reinstall the fuel pump relay.

II LOCATE FUEL PUMP BRACKET IN FUEL TANK

A) Some vehicles will require raising the vehicle to remove the fuel tank. Some vehicles will require removal of the rear seat, an access panel, and possibly the trunk liner in order to get to the fuel pump bracket. Refer to vehicle service manuals for specific instructions.

UNITÉ IMMERGÉE DE POMPE D’INJECTION REMPACEMENT DE L’UNITÉ

PRÉCAUTIONS À OBSERVER POUR LA RÉPARATION DU CIRCUIT D’ALIMENTATION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE ET D’ACCIDENTS DE PERSONNES, IL EST INDISPENSABLE D’OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

- Effectuez la réparation UNIQUEMENT dans un atelier correctement équipé.
- Mettez le véhicule dans un endroit dégagé, de niveau et bien aéré.
- Assurez-vous qu’aucune source d’étincelles ou de cmbustion ne se trouve à proximité.
- Exécutez la réparation dans un endroit où il est interdit de fumer, ou bien posez des affiches “Défense de fumer” dans le local choisi.
- Ayez à portée de la main un extincteur d’incendie de Classe B en bon état de marche et de capacité convenable (au minimum un extincteur au C02 de 2,5 kg [5 livres]).
- Avant toute opération concernant l’essence ou les réservoirs et les canalisations d’essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule.
- Laissez refroidir le véhicule avant d’effectuer toute opération qui risquerait d’amener de l’essence ou des vapeurs d’essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants semblables.
- Évitez d’utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de

surchauffer ou de produire des étincelles.

- Évitez de respirer les vapeurs d’essence et évitez tout contact de l’essence avec la peau. Si vous renversez de l’essence sur vous, lavez immédiatement tous les endroits affectés.
 - Pour effectuer des réparations, mettez des lunettes de sécurité de type homologué.
 - Si vous devez faire des réparations sous le véhicule, utilisez un matériel de lavage (palan ou vérin) correct ainsi que des tréteaux de sécurité homologués.
 - Pour vidanger un réservoir d’essence, utilisez une pompe de sécurité homologuée par un organisme d’hygiène et de sécurité du travail (tel que l’OSHA aux États-Unis) et spécialement conçue pour pomper de l’essence, À L’EXCLUSION de tous les autres types de pompe. L’essence vidangée doit être mise dans des bidons à essence homologues.
- Il est impossible de prévoir tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d’un circuit d’essence peut s’effectuer. Par conséquent, en plus des considérations de sécurité ci-dessus, il est fortement recommandé d’évaluer tous les risques que présente la réparation à effectuer et de prendre toutes les précautions supplémentaires qui s’imposent.

Déclaration de précaution

Cette pompe est utilisée **SEULEMENT** dans les véhicules modifiés, et doit être installée par un professionnel d’entretien automobile. Les véhicules dans lesquels cette pompe doit être installée devrait avoir la mise à jour suivante effectuée avant l’installation des pompes;

- Mise à niveau du régulateur de pression de carburant
- Plus grandes conduites d’alimentation carburant et de retour
- Le câblage de la pompe de calibre 14 ou plus
- Fusible de 15 ampères minimum

Le non-respect des exigences mentionnées ci-dessus lors de l’utilisation de cette pompe dans un système de carburant du stock d’usine entraînera des difficultés de maniabilité graves et pourraient conduire à des dommages au système de carburant des véhicules.

AVERTISSEMENT: Cette pompe d’injection rotative NE MARCHE PAS sur les circuits de mélange carburé. Elle est destinée uniquement aux circuits d’injection électronique.

ATTENTION: Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin, avant d’essayer de remplacer la pompe.

MINIMUM D’OUTILS NÉCESSAIRES:

- Palan ou vérin de levage

- Tréteaux de sécurité homologués par un organisme d’hygiène et de sécurité du travail (par exemple l’OSHA)
- Pompe de transvasement d’essence homologuée par un organisme d’hygiène et de sécurité du travail
- Bidons d’essence homologués par un organisme d’hygiène et de sécurité du travail
- Divers outils manuels de mécanicien

INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT POUR LA POMPE D’ALIMENTATION

REMARQUE: Les mots “support de pompe” mentionnés tout au long de ces instructions, indiquent l’ensemble de support d’assise de la pompe d’alimentation et d’assiette de l’injection.

I PRÉPARATIONS

A) Relâcher la pression du système d’injection. (Cette procédure est nécessaire, l’essence pouvant être conservée très longtemps sous pression dans le système d’injection. L’ouverture d’une canalisation pressurisée peut entraîner des projections d’essence et par conséquent présenter un risque d’incendie et/ou blessures corporelles.)

- 1) Faire démarrer le moteur.

2) Enlever le relais de la pompe d’alimentation, tout en laissant le moteur tourner jusqu’à ce qu’il s’arrête de lui-même. Quand le moteur s’arrête, cela indique que la pression du système d’injection a été relâchée. Ramener la clé de contact sur sa position d’arrêt.

3) Pour plus de sécurité, débrancher le câble relié à la masse (–) de la batterie.

- 4) Réinstaller le relais de la pompe d’alimentation.

II LOCALISATION DU SUPPORT DE LA POMPE DANS LE RÉSERVOIR D’ESSENCE

A) Il est possible que la dépose du réservoir de certains véhicules entraîne leur mise sur pont. Pour d’autres, accéder au support de pompe nécessitera la dépose de leur siège arrière, d’une trappe d’accès ou parfois de la garniture de leur coffre. Se référer aux manuels d’entretien des véhicules pour de plus amples instructions.

III DÉBRANCHEMENT DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Si vous ne l’avez pas déjà effectué, procéder au débranchement des connexions électriques du support de la pompe.

IV DÉBRANCHEMENT DES CONNEXIONS DES CANALISATIONS D’ALIMENTATION

ATTENTION: Il se peut que les canalisations d’alimentation soient encore quelque peu sous pression. Enrouler un chiffon ou un torchon autour de la connexion de la canalisation afin d’éviter que l’essence ne gicle.

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA UNIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE Y LA BOMBA DE INYECCION DE COMBUSTIBLE

PRECAUCIONES PARA EL SERVICIO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DAÑOS PERSONALES ES NECESARIO OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

- Realice esta reparación SOLAMENTE en un taller de servicio adecuadamente equipado.
- Coloque el vehículo en una área de trabajo despejada, plana y bien ventilada.
- Asegúrese que no haya fuentes de chispas o combustión cerca del área de trabajo.
- Realice el trabajo en una área donde se prohíbe fumar, o de lo contrario coloque carteles a tal efecto en la área elegida.
- Tenga siempre a mano un extinguidor de incendios clase B en condiciones de trabajo de un tamaño adecuado (tal como uno de mínimo de 5 libras Co-2).
- Desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo antes de realizar ninguna operación que involucre tanques de gasolina o líneas de gasolina.
- Permita que el vehículo se enfríe antes de realizar cualquier operación que podría exponer gasolina o vapores de gasolina a las partes calientes tales como convertidores catalíticos, lámparas calientes, o componentes similares.

- Evite el uso de cables de extensión o lámparas que pudieran recalentarse o causar chispas.
- Evite inhalación de vapores de gasolina y contacto prolongado con la piel con gasolina. Lave inmediatamente cualquier área del cuerpo que haya estado en contacto con gasolina.
- Utilice lentes aprobados de seguridad mientras que realiza cualquier reparación.
- Cuando se levante un vehículo para revisar servicios debajo del mismo use elevadores y gatos adecuados junto con dispositivos de seguridad aprobados.
- Cuando se quita la gasolina del tanque de combustible use una bomba aprobada por OSHA la cual ha sido específicamente diseñada para el manejo de gasolina. NO USE OTRO TIPO DE BOMBA. La gasolina que se quita del tanque de combustible se debe de almacenar en contenedores aprobados para gasolina.

Es imposible anticipar todos los riesgos y condiciones bajo los cuales se pueden realizar reparaciones a un sistema de combustible. Por lo tanto, además de lo arriba expuesto se le ruega que cuidadosamente evalúe los pedidos inherentes a cada procedimiento y tome cualquier precaución adicional que sea necesaria.

Reporte de Precaución

Esta bomba es utilizada **SOLAMENTE** en vehículos modificados y debe ser instalada por un profesional de servicio automotriz. Antes de instalar la bomba, se debe haber llevado a cabo la siguiente actualización en los vehículos:

- Regulador de presión de combustible actualizado
- Líneas de suministro y retorno de combustible más grandes
- Cableado de bomba mayor o de calibre 14
- Fusible de un mínimo de 15 amperes

El incumplimiento de los requerimientos arriba mencionados cuando se usa esta bomba en un sistema de combustible de fábrica, resultará en condiciones severas de conducción y hasta podrá ocasionar daño del sistema de combustible de los vehículos.

ADVERTENCIA: Esta bomba giratoria de inyección de combustible NO funcionará en sistemas carburación de combustible. Es para usar solamente con inyección electrónica de combustible.

PRECAUCION: Lea estas instrucciones cuidadosamente del comienzo al final antes de intentar de reemplazar la bomba de combustible.

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

NOTA: Las palabras “soporte de bomba” que se usan a través de todas estas instrucciones, significan conjunto de emisor de nivel de combustible y soporte de montaje de la bomba de combustible.

I PREPARACIONES

A) Libere la presión del sistema de combustible. (Este procedimiento es necesario ya que el sistema de combustible puede retener gasolina bajo presión durante un periodo considerable de tiempo. El abrir una línea presurizada podrá rociar combustible provocando riesgo de incendio y/o lesiones personales.)

- 1) Ponga en marcha el motor.
- 2) Quite el relé de la bomba de combustible dejando que el motor funcione hasta que se detenga. Al detenerse el motor, se habrá liberado la presión de combustible. Desconecte el switch de encendido.
- 3) Por razones de seguridad, quite el cable de conexión a tierra de la batería (–).

NECESIDADES MÍNIMOS DE HERRAMIENTAS

- Elevador o gato elevador de extremo
- Dispositivos de seguridad aprobados por OSHA
- Bomba de transferencia de combustible aprobados por OSHA
- Contenedores para almacenar combustible aprobados por OSHA
- Variedad de herramientas de mano para mecánico.

- 4) Instale nuevamente el relé de la bomba de combustible.

II UBICACION DEL SOPORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE

A) Algunos vehículos requerirán que se los eleve para la remoción del tanque de combustible. Algunos vehículos requerirán la remoción del asiento trasero, de un panel de acceso, y posiblemente de la alfombra del baúl a fin de llegar al soporte de bomba de combustible. Refiérase a los manuales de servicio del vehículo para obtener las instrucciones específicas.

III DESCONEXION DE LAS CONEXIONES ELECTRICAS

Si no se ha llevado a cabo anteriormente, desconecte las conexiones eléctricas del soporte de bomba.

IV DESCONEXION DE LAS LINEAS DE COMBUSTIBLE

PRECAUCION: Las líneas de combustible pueden encontrarse aún bajo una ligera presión. Coloque un trapo o una toalla de taller alrededor de la conexión de la línea de combustible para evitar un derrame excesivo de combustible.

V REMOCION DEL SOPORTE DE BOMBA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Dependiendo del vehículo, gire el retenedor de anillo de cierre (si de metal, use un método que no ocasione chispas ni una posible explosión, tal como una broca de bronce) o afloje las tuercas y los pernos, de manera que el soporte pueda ser removido del tanque.

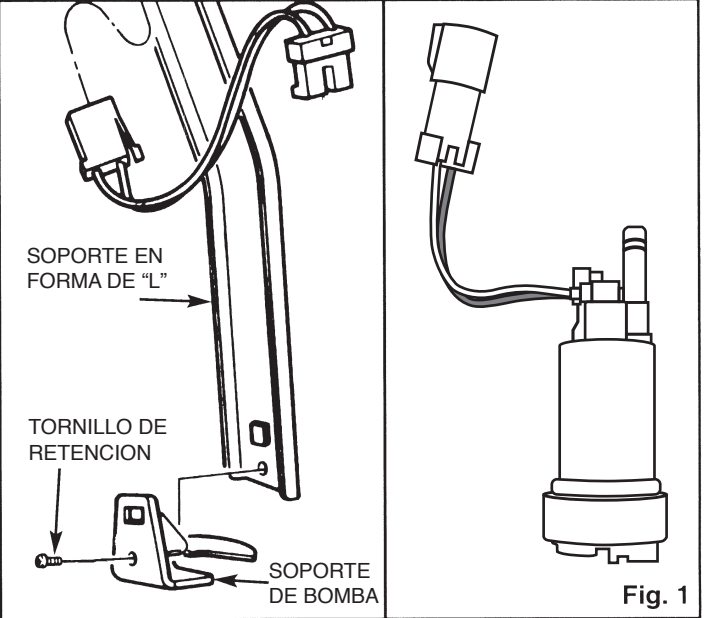
NOTA: Revise por las marcas para las conexiones eléctricas (+) y (-) en el soporte de la bomba. Marque los cables (+) ó (-) en este momento, a fin de mantener la polaridad correcta para la nueva bomba.

VI DESCONEXION DE LAS CONEXIONES ELECTRICAS DEL SOPORTE DE BOMBA DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

Estas pueden ser de tipo conector de ficha de encaje a presión o terminales de anillo que se encuentran fijados a la bomba con tornillos y tuercas.

VII REMOCION DE LA BOMBA DEL SOPORTE

Muchos soportes de las bombas de combustible de los vehículos tienen un soporte en forma de "L", el que se encuentra fijado en el soporte principal con un tornillo y una arandela de seguridad. El aflojar el tornillo y quitar el soporte en forma de "L" proporciona un método más fácil de remover la manguera de la bomba y la bomba del soporte. De no existir un soporte en forma de "L", corte la manguera, quite las abrazaderas, los pedazos de manguera y la bomba de combustible del soporte más grande y deséchelos.



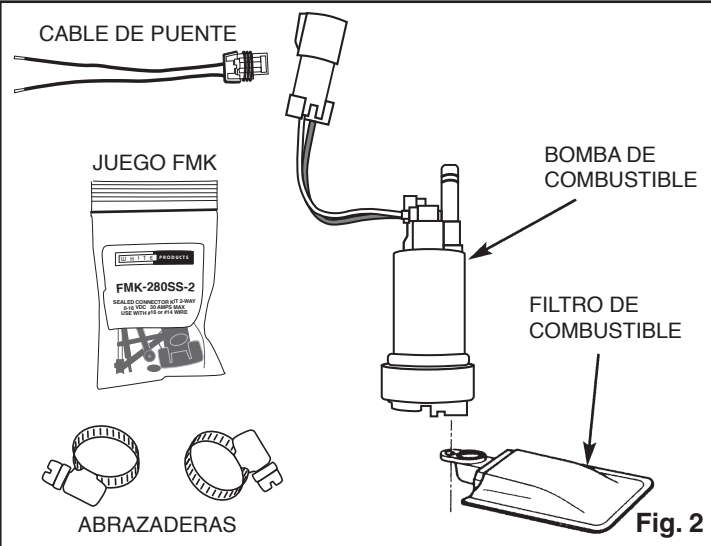
NOTA: El no usar un nuevo filtro en la bomba de combustible, probablemente resultará en la falla prematura de la bomba y anulará la garantía de la bomba.

VIII INSTALLATION DEL FILTRO

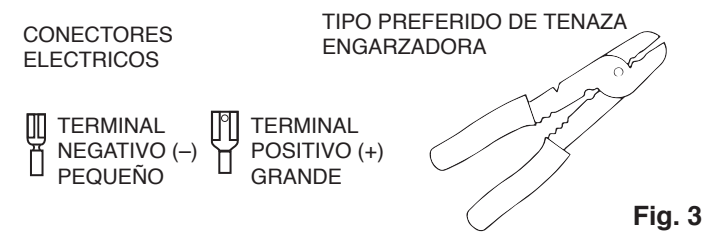
Reemplace la manguera de la bomba hacia el módulo, (no se provee la manguera debido a diferentes aplicaciones).

Instale el nuevo filtro en la entrada de la bomba de combustible. Asegure el filtro a la bomba, presionando el retenedor en el poste central de la bomba. (Ver Fig. 2)

En algunas aplicaciones, el filtro se asegurará a la bomba después que la bomba haya sido colocada en asiador del soporte de bomba de combustible.



IX INSTALLATION DE LA POMPE SUR SON SUPPORT
X BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



*Opciones de aplicaciones de combustible flexible para las conexiones eléctricas

A) UTILICE DE NUEVO EL CONECTOR EXISTENTE

Algunas bombas pueden usar las conexiones eléctricas existentes para

conectar la bomba al módulo.

B) CONJUNTOS NUEVOS DE CABLES

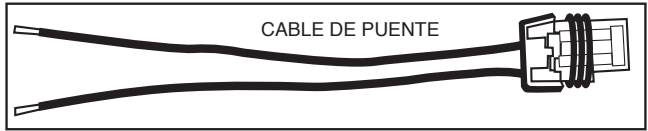
Algunas bombas contarán con nuevos conjuntos de cables provistos en el juego de instalación. Observe los terminales de estos conjuntos y en la nueva bomba para determinar las conexiones de polaridad + y - hacia el soporte.

Se provee un cable de puente en caso de que se necesite un cable más largo.

Para ser FFV compatible, se debe usar una terminación de cable sellado. Un juego de sellos de protección contra la intemperie se encuentra incluido, parte # FMK-280SS-2. Esto terminará el cable de puente o puede cortar las conexiones de cable en la bomba y los conductores desde el módulo para conectar la bomba al módulo con los conectores del paquete de protección contra la intemperie.

Instalación del juego de sellos de protección contra la intemperie:

1) Corte el cable a la longitud deseada

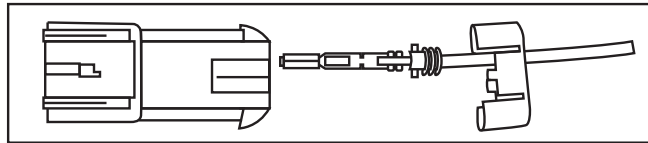


2) Seleccione el sello de tamaño correcto y deslícelo sobre el aislamiento, debe encajar bien apretado. Se proveen 2 diferentes tamaños de arandelas aislantes, se utilizará solamente 1 juego.

3) Pele el cable alrededor de 3/16"

4) Use una herramienta de plegado de alta calidad para el juego de protección de la intemperie, esto es importante para asegurar un buen plegado.

5) Deslice el cable ya pelado y el sello dentro del terminal. Observe que existen terminales macho y hembra. Los terminales macho se enchufan en el alojamiento del conector de plástico hembra. Los terminales hembra se enchufan en el alojamiento del conector de plástico macho. La porción pequeña del sello debe estar dentro de las clavijas del terminal. Una vez plegadas, las clavijas retendrán el sello.



6) Pliegue los terminales en el cable y sello.

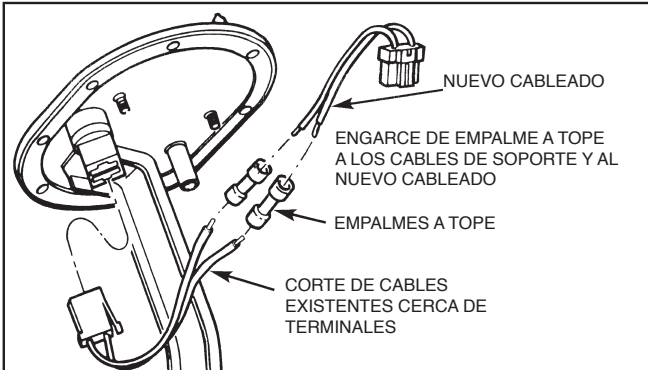
7) Inserte los terminales dentro de los alojamientos del conector correspondiente. Asegúrese de que las arandelas aislantes estén completamente asentadas dentro del alojamiento del conector.

8) Coloque el cierre de retención azul en la parte posterior del alojamiento de conector.

9) Repita los pasos para hermanar los conectores.

** Opciones de aplicaciones de gasolina para las conexiones eléctricas

C) EMPALMAR A TOPE EL NUEVO CONJUNTO DE CABLEADO



Algunas bombas requerirán la remoción de una funda protectora de caucho sobre los terminales, cortando los cables cerca del conector existente o terminales, y pelando 1/4" de aislamiento de los cables. Utilizando la herramienta recomendada tal como se muestra en la Fig. 6, pliegue los empalmes a tope hacia los cables del soporte y hacia el nuevo conjunto de cableado, cerciorándose de que se mantenga la polaridad correcta. Presione rápidamente el conector eléctrico dentro de la bomba.

¡Asegúrese de que se mantenga la polaridad correcta! ¡De invertirse la polaridad, la bomba funcionará al revés y no bombeará!

XI REINSTALACION DEL SOPORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE EN EL TANQUE

Usando el sello del tanque nuevo o el existente, coloque el conjunto de bomba y soporte dentro del tanque de combustible. Apriete el anillo de cierre o apriete las tuercas existentes para sellar el soporte dentro del tanque.

XII INSTALACION DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE EN EL VEHICULO

Instale el tanque de combustible en el vehículo. Conecte las conexiones eléctricas y las líneas de combustible en los lugares correctos del soporte de bomba.

XIII VERICACION DE LA INSTALACION

Ponga en marcha el vehículo y verifique por fugas. Refiérase a los manuales de servicio del vehículo para obtener información sobre de que manera borrar cualquier código de error resultante.

LOCALIZACION DE FALLAS

Si la bomba no funciona:

Revise el fusible y el relé de la bomba de combustible según se indica en el manual de servicio.

Si la bomba tiene energía y la polaridad correcta revise el resto del sistema de combustible según se reseña en el manual de servicio.

NOTA: Esta bomba no servirá de remedio para mal funcionamiento de reguladores, inyectores u otros componentes del sistema de combustible.

V DÉPOSE DU SUPPORT DE LA POMPE DU RÉSERVOIR

Suivant le véhicule, soit faire tourner l'anneau verrouillable de rétention (s'il est en métal, adopter une méthode de desserrage ne pouvant pas générer d'étincelles et donc de risques d'explosion, tel qu'un poussoir en laiton), soit desserrer les écrous et boulons, de façon à pouvoir procéder à la dépose du support de la pompe du réservoir.

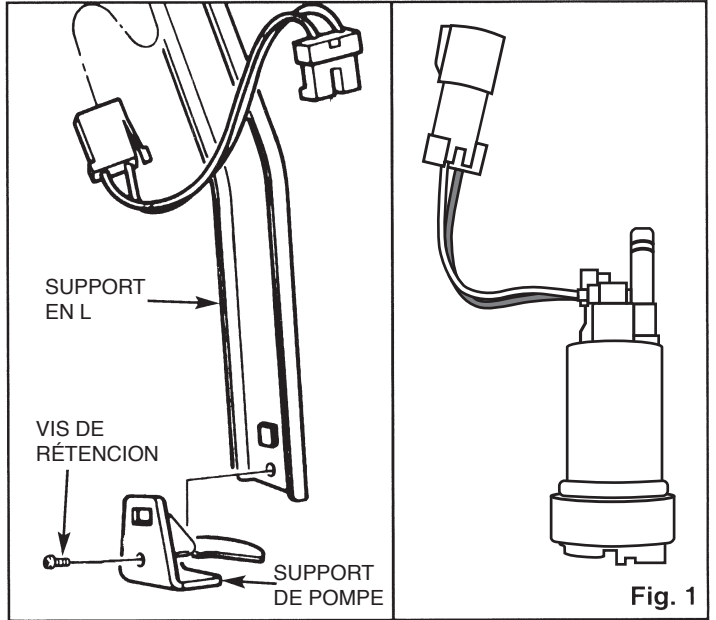
REMARQUE: Inspecter les inscriptions gravées sur la pompe installée dans son support, à la recherche des connexions électriques (+) ou (-). Prendre alors un moment pour l'étiquetage des câbles (+) ou (-), afin que le branchement de la nouvelle pompe soit effectué en respectant la bonne polarité.

VI DÉBRANCHEMENT DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES ENTRE LE SUPPORT DE LA POMPE ET LA POMPE

Il peut s'agir soit d'une connexion type fiche à enclenchement automatique, soit de cosse à bague montées sur la pompe à l'aide de vis et de boulons.

VII DÉPOSE DE LA POMPE

Sur de nombreux véhicules, le support de la pompe consiste en un support en L monté sur un support principal à l'aide d'une vis et d'une rondelle de verrouillage. Le desserrage de la vis et la dépose du support en L permet un débranchement plus facile de la canalisation partant de la pompe et une séparation plus facile de la pompe et de son support. En l'absence de support en L, couper la canalisation, déposer les bagues, les bouts de canalisation et séparer la pompe de son support, puis en disposer.



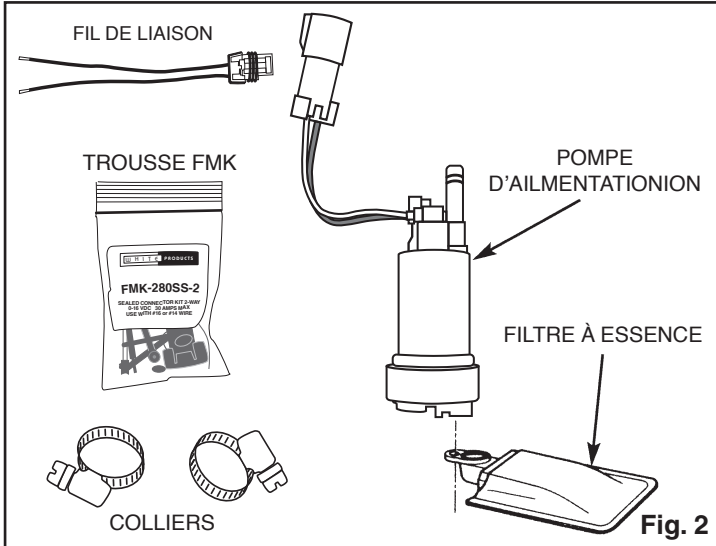
REMARQUE: Le fait de ne pas monter de filtre neuf sur l'orifice d'aspiration, entrainera probablement une panne prématurée de la pompe et l'annulation de la garantie de la pompe.

VIII INSTALLATION DU FILTRE

Replacer le tuyau de la pompe au module, (en raison de différentes applications, le tuyau n'est pas fourni).

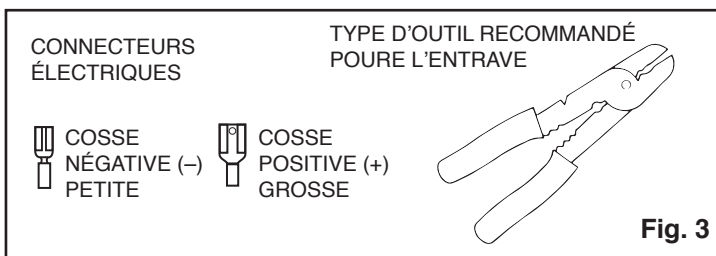
Installer un filtre neuf sur l'orifice d'aspiration de la nouvelle pmope. Fixer le filtre sur la pompe en appuyant le dispositif de rétention sur la tige centrale de la pompe. (Voir Fig. 2)

Dans certains cas, le filtre sera fixé sur la pmope lorsque la pompe est assise sur l'isolant dans le support de pompe.



IX INSTALLATION DE LA POMPE SUR SON SUPPORT

X BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



*Options d'applications de carburant flexible pour les connexions électriques

A) RE-UTILISER LE CONNECTEUR EXISTANT

Pour certaines pompes, on peut utiliser les connexions électriques existantes pour brancher la pompe au module.

B) NOUVEAUX ENSEMBLES DE CÂBLES

Avec certaines pompes, il y aura de nouveaux ensembles de câbles fournis dans le kit d'installation. Remarquer les bornes de ces ensembles et de la nouvelle pompe afin de déterminer les connexions de polarité + et - au support.

S'il est nécessaire d'avoir un plus long fil, un fil de liaison est fourni.

Pour être compatible aux véhicules à carburant mixte, un raccordement de fil étanche doit être utilisé. Une trousse d'équipement de protection contre les intempéries est incluse, pièce n° FMK- 280SS -2. Cela terminera le fil de liaison ou vous pouvez couper les connexions des câbles sur la pompe et les fils à partir du module pour relier la pompe au module avec les connecteurs de la trousse imperméable.

Installation de l'équipement de protection contre les intempéries :

1) Coupez le fil à la longueur désirée.

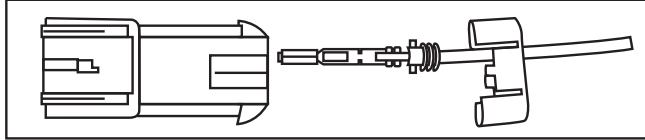


2) Sélectionner le joint de la bonne taille et le glisser au dessus de l'isolant, ce devrait être bien ajusté. Deux tailles différentes de bagues isolantes sont fournies, seulement un ensemble sera utilisé.

3) Dénuder le fil d'environ 1,9 cm (3/16 ")

4) Utiliser un outil de sertissage pour l'équipement de protection contre les intempéries de haute qualité. Ceci est important pour assurer un bon sertissage.

5) Glisser le fil déjà dénudé et le joint dans la cosse. À noter qu'il y a des cosse mâles et femelles. Les cosse mâles se branchent dans le logement de raccord en plastique femelle. Les cosse femelles se branchent dans le logement de raccord en plastique mâle. La petite partie du joint devrait être à l'intérieur des pattes de la cosse. Une fois serties, les pattes retiennent le joint.



6) Sertir les cosse sur le fil et le joint

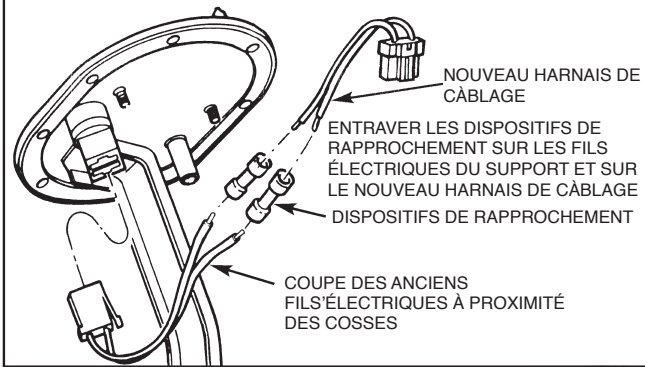
7) Insérer les cosse dans les logements de raccord correspondants. S'assurer que les bagues isolantes soient bien en place dans le logement de raccord.

8) Placer le verrou de retenue bleu sur le côté arrière du logement de raccord

9) Répéter les étapes pour le connecteur femelle

** Les options d'applications du gaz pour les connexions électriques

C) ENSEMBLE DU NOUVEAU CÂBLAGE POUR L'ÉPAISSEUR EN ABOUT



Certaines pompes nécessitent de retirer une gaine protectrice en caoutchouc de sur les cosse, de couper les fils près du connecteur ou des cosse existantes, et de dénuder 0,635 cm (1/4") d'isolation des fils. À l'aide de l'outil recommandé indiqué dans la fig. 6, sertir les épissures en about aux fils du support et à l'ensemble du nouveau câblage, en veillant à garder la bonne polarité. Enclencher le connecteur électrique dans la pompe.

Vérifier la bonne polarité! Si la polarité est inversée, la pompe fonctionnera en marche arrière et ne pompera pas!

XI RÉINSTALLATION DU SUPPORT DE POMPE DANS LE RÉSERVOIR

En se servant de l'ancien ou du nouveau joint d'étanchéité du réservoir, positionner le bloc pompe et support dans le réservoir à essence. Serrer la bague d'arrêt ou les écrous en place, pour fixer hermétiquement le support dans le réservoir.

XII INSTALLATION DU RÉSERVOIR DANS LE VÉHICULE

Installer le réservoir à essence dans le véhicule. Effectuer les branchements électriques et connecter les canalisations d'essence aux emplacements correspondants sur le support de la pompe.

XIII VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION

Faire démarrer le véhicule et rechercher les éventuelles fuites. Se référer aux muels d'entretien du véhicule pour de plus amples informations sur les remèdes à apporter suite à l'apparition de certains codes d'erreur.

RECHERCHE DES PANNES

Si la pompe ne fonctionne pas:

Vérifiez le fusible et le relai de la pompe comme décrit dans le manuel de réparation.

Si l'alimentation électrique et la polarité de la pompe sont correctes, vérifiez le reste du circuit d'alimentation comme décrit dans le manuel de réparation.

REMARQUE: Cette pompe ne corrige pas les défaillances éventuelles du régulateur, des injecteurs ou des autres composants du circuit d'alimentation.

III DISCONNECT ELECTRICAL CONNECTIONS

If not done previously, disconnect electrical connections from the pump bracket.

IV DISCONNECT FUEL LINE CONNECTIONS

CAUTION: Fuel lines may still be under slight pressure. Place a rag or shop towel around the fuel line connection to avoid excess fuel spillage.

V REMOVE PUMP BRACKET FROM FUEL TANK

Depending on the vehicle, either rotate a locking ring retainer (if metal use a method which will not cause sparks and a possible explosion, such as a brass drift) or loosen nuts or bolts, so that the bracket can be removed from the tank.

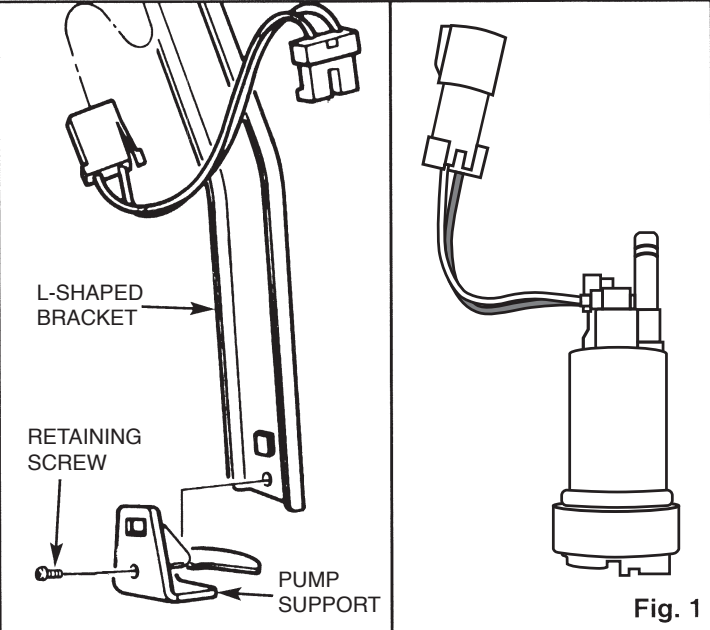
NOTE: Review markings on the pump in the bracket for + and - electrical connections. Mark the wires + or - at this time so that the proper polarity is maintained for the new pump.

VI DISCONNECT FUEL PUMP BRACKET ELECTRICAL CONNECTIONS FROM THE PUMP

This may be a snap fit plug type connector or it may be ring terminals attached to the pump with screws and nuts.

VII REMOVE PUMP FROM BRACKET

Many vehicle fuel pump brackets have a L-shaped bracket that is attached to the main bracket with a screw and a lockwasher. Loosening the screw and removing the L-shaped bracket allows an easier method of removing the hose from the pump and the pump from the bracket. If there is not an L-shaped bracket, cut the hose, remove the clamps, hose pieces and fuel pump from the larger bracket and disguard.



NOTE: Failure to use a new filter on the fuel pump inlet will likely result in premature pump failure and will void the pump warranty.

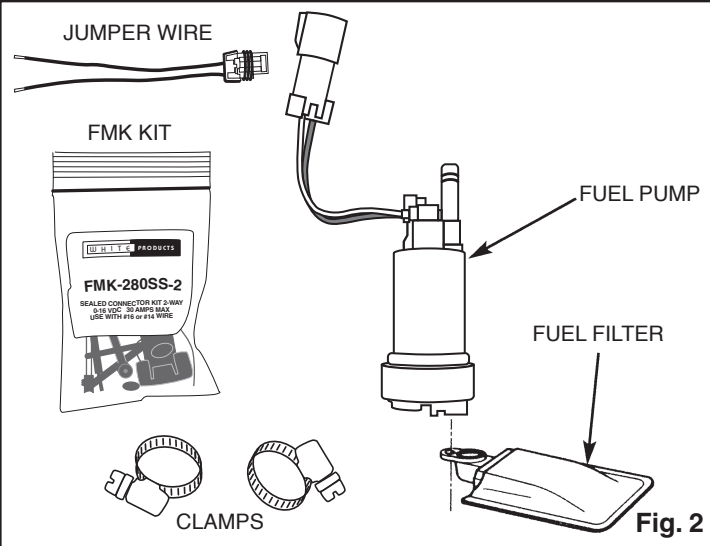
VIII FILTER INSTALLATION

Replace hose on pump to module, (due to different applications hose is not supplied).

Secure both hose ends with clamps. Locate pump in module bracket.

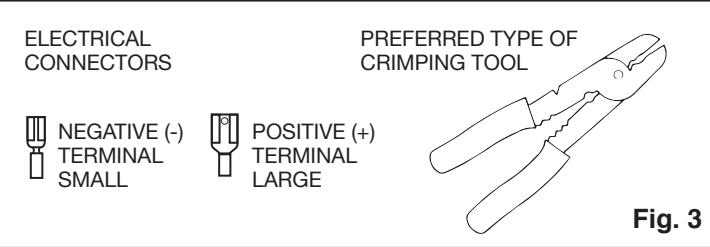
Install the new filter on the new pump inlet. Secure the filter to the pump by pressing the retainer onto the center post of the pump. (See Fig. 2)

In some applications the filter will be secured to the pump after the pump is placed on the isolator in the fuel pump bracket.



IX INSTALL PUMP IN BRACKET

X ELECTRICAL CONNECTIONS



*Flex Fuel Applications options for electrical connections

A) RE-USE EXISTING CONNECTOR

Some pumps can use the existing electrical connections to connect pump to module.

B) NEW WIRE ASSEMBLIES

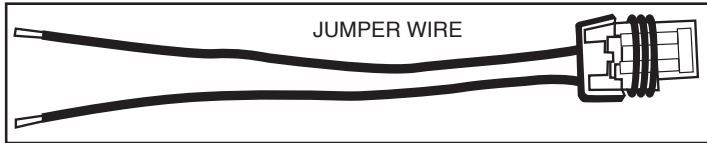
Some pumps will have new wire assemblies provided in the installation kit. Note the terminals on these assemblies and on the new pump to determine + and - polarity connections to the bracket.

If a longer wire is needed a jumper wire is provided.

To be FFV compatible a sealed wire termination must be used. A Weather Pac seal kit is included, part# FMK-280SS-2. This will terminate the pump wire or you may cut off wire connections on the Pump and the leads from the module to connect the pump to module with weather pack connectors.

Weather pack seal kit installation:

1) Cut wire to desired length

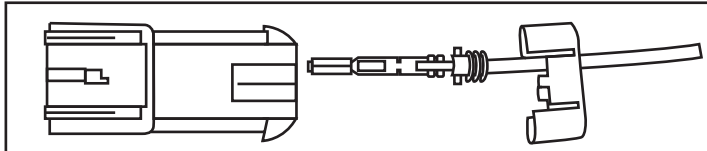


2) Select the correct sized seal and slip this over the insulation, this should fit snugly. 2 different sizes of grommets are provided, only 1 set will be used.

3) Strip the wire about 3/16"

4) Use a high quality weather pack crimping tool this is important to insure a good crimp

5) Slip the already stripped wire and seal into the terminal. Note there are male and female terminals. Male terminals will plug into female plastic connector housing. Female terminals will plug into male plastic connector housing. The small portion of the seal should be inside the tangs of the terminal. Once crimped the tangs retain the seal.



6) Crimp terminals onto wire and seal

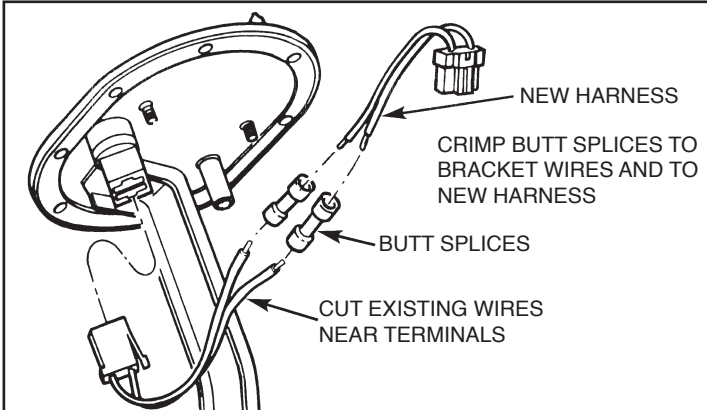
7) Insert terminals into corresponding connector housings. Ensure grommets are fully seated into the connector housing.

8) Place blue retaining lock onto the back side of the connector housing

9) Repeat steps for mating connector

** Gas Applications options for electrical connections

C) BUTT SPLICE NEW WIRING ASSEMBLY



Some pumps will require removal of a protective rubber boot over the terminals, cutting the wires near the existing connector or terminals, and stripping 1/4" of insulation from the wires. Using the recommended tool shown in Fig. 6, crimp the butt splices to the bracket wires and to the new wiring assembly, making sure proper polarity is maintained. Snap the electrical connector into the pump.

Make sure proper polarity is maintained! If polarity is reversed the pump will run backwards and will not pump!

XI REINSTALL FUEL PUMP BRACKET IN TANK

Using the new or existing tank seal, place the pump and bracket assembly into the dual tank. Tighten the lock ring or tighten the existing nuts to seal "the bracket into the tank.

XII INSTALL FUEL TANK IN VEHICLE

Install the fuel tank in the vehicle. Connect the electrical connections and the fuel lines to the proper locations on the fuel pump bracket.

XIII CHECK INSTALLATION

Start the vehicle and check for leaks. Refer to the vehicle service manuals for information on clearing any resultant error codes.

TROUBLE SHOOTING

Should the fuel pump fail to operate:

Check the fuel pump fuse and fuel pump relay as outlined in the service manual.

If the fuel pump has power and proper polarity, check the remainder of the fuel system as outlined in the service manual.

NOTE: This fuel pump will not remedy malfunctions of the fuel pressure regulator, fuel injector(s), or other fuel system components.